

κρυμμένο πρόσωπό του και μᾶς πάρη τὸ παράπονο.

Κ' ἔφυγε ὁ πατέρας μας μετ' τὸ καράδι του στὴ Μαύρη Θάλασσα κ' ἡμεῖς τὰ πέντε μαυροφορεμένα ἀδέρφια, κ' ἐγὼ ὁ μεγάλος— δεκατριῶν χρονῶν— ἀπ' ἔλους πῶς πολὺ, σὰν τὰ μάτια μας κοιτάζαμε και χαϊδέδαμε τὸ Γιῶργο μας, τοῦ Χάρου τὸ παιδί!

Περνοῦσε ἔτσι ὁ χειμῶνας ὁ βαρὺς κι ὁ Γιῶργος μας πότε καλήτερα, πότε χειρότερα, σιγανομαραινότανε τὰδερφάκι μας. Ἐνα βραδινὸ ἤσυχο σὰν ἀγγελουδί κοιμήθηκε ἀπὸ νωρίς· και ἄλλα ἀδέρφια μου δὲν ἀργήσανε νὰ πλαγιάσουνε· ἐγὼ πρὶν νὰ ἡσυχάσω, ἐπῆγα στὸ κρεββατάκι του νὰ τὸν φιλήσω. Θυμάμαι πῶς δὲ μοῦ ἔκανε καμμιὰ ἐντύπωση ἡ ἀναπνοῦλα του πού ἔδβαινε κομπιασμένη και στενάχωρη· εἶμουνα μικρὸς, δὲν ἤξερα πῶς πεθαίνουεε και δὲ γνώριζα τοῦ θανάτου τὸ πρόσωπο· τὸν φίλησα και πλάγιασα ἤσυχος. Τὴν αὐγὴ στὸ γλυκοξύπνημα ἔτσι ἄθελα τὸν συλλογίστηκα· ὅλη τὴ νύχτα ἄχνη δὲν ἔδβαλε τὸ πουλάκι μου· τί ἤσυχα πού κοιμάται; ἔλεγα μονάχος μου, δόξα σοι ὁ Θεός, αὐτὲς τίς ἡμέρες εἶναι καλήτερα, και πόση χαρὰ θὰ τῷχει ὁ καημένος ὁ πατέρας σὰν ἐρθῆ. . . Τὸ καντήλι στὸ εἰκονοστάσι θαμπόφεγγε ἀχνό· ξάφνου κάποιο εἰκόνημά μας μοῦ φάνηκε πῶς ἔτριξε· ξαφνιαστήκα, μὰ ἡ ἡρεμία πού ξαναβασίλεψε μοῦδωσε θάρρος και μ' ἔκανε κ' ἐνόμισα πῶς δὲν ἄκουσα τίποτα. . . Τὸ καντήλι στὸ εἰκονοστάσι θαμπόφεγγε ἀχνό· ἡ φλογούλα του καθὼς τρεμόσβυνε θαρρεῖς κ' ἔπαιρνε τὴ μορφή τοῦ Γιῶργου μας· σηκώθηκα σὰν ἀπ' ὄνειρο πῆγα κοντὰ στὸ κρεββατάκι του κ' ἔγειρα νὰ τὸν ἰδῶ. . . ὁ Γιῶργος μας χαμογελοῦσε· εἶμουνα μικρὸς και δὲ γνώριζα τοῦ θανάτου τὸ πρόσωπο· Γιῶργο! ψιθύρισα σιγανὰ. . . ὁ Γιῶργος χαμογελοῦσε, στοχάστηκα, νὰ εἶτανε ξύπνιος και πῶς τόκανε ἐπίτηδες· και δὲ μ' ἀπαντοῦσε, Γιῶργο! . . . ξαναφώναξα δυνατῶτερα κ' ἔσκυψα και τὸν φίλησα. . . ὁ Γιῶργος ἔλσένα χαμογελοῦσε· ξαφνιαστήκα γιὰ τὰργοξύπνημά του, και σὰν ἀστραπή ἔλαμψε στὴν παιδικακίαια μου ψυχὴ ἡ ἀλήθεια, κ' ἐφοβήθηκα· φοβήθηκα τὸ Γιῶργο μας, πού τόσο ἔλοι μας ὁ ἕνας περισσότερο ἀπὸ τὸν ἄλλο ἀγαπούσαμε, και πού χαμογελοῦσε.

Τρομασμένος συλλογίστηκα νὰ μὴν ξυπνήσω ἄλλα τὰδέρφια μου και ἰδοῦνε τοῦ Γιῶργου μας τὸ χαμόγελο και τρομάξουνε. Ντύθηκα, ἄνοιξα τὴ πόρτα κ' ἔδωγα· οἱ δρόμοι ἔρημοι εἶτανε γιομάτοι χιόνια· εἶδα ἕνα δυὸ γνώριμους πού πηγαίνανε ἀξενιαστοί, πρῶνοι! στὴ δουλειά τους· πού νὰ ξέρανε πῶς ὁ Γιῶργος μας χαμογελοῦσε· κάτι σκυλιὰ στὴ γειτονιά βαβίζανε λυπητερά. Πῆγα ξύπνησα ἕνα θεῖο μου—ὁ Θεὸς σχωρέστενε—πού καθόντανε κον-

τὰ μας, και σὲ λίγο ἄμα ἦρθε σπίτι μας, ἔλοι μας και ὅλη ἡ γειτονιά ἔμαθε πῶς ὁ Γιῶργος μας χαμογελοῦσε.

Τ' ἀπομεσήμερο ἦρθανε οἱ παπᾶδες τὸν πύρανε και τὸν βάλανε νὰ κοιμηθῆ μέσα στὸ χῶμα· ἐχίονιζε δυνατὰ· τὸ δειλινὸ ξαναπέρασα ἀπὸ τὸ κοιμητήρι τὸ ἰδιοπάλλευκο τὸ χιόνι εἶχε σκεπάσει· τὸ χῶμα πού εἶτανε λίγο φουσκωτὸ στὸ μέρος πού τὸν θάψανε· ἕνα νυχτοπούλι ἦρθε κ' ἐκάθισε στὸ Σταυρό του ἀπάνω κ' ἐφοβήθηκα· ἔφυγα και δὲν ἐγύρισα νὰ ξαναδῶ πίσω μου. Ἄχ πῶς θὰ φοβάται ὁ Γιῶργος μας τὸ νυχτοπούλι, συλλογιζόμενα ὅσο ἔφυγα.

Ἐγράψαμε τοῦ πατέρα μας στὴν Πόλη πού εἶτανε τὸ καράδι· εἶτανε ὁμως φευγάτος και δὲν ἔλαβε τὸ γράμμα μας.

Μιὰν αὐγὴ ὅτι μάκρυνα ἀπὸ τὸ σπίτι πενήντα βήματα, μετ' ἔξφνιασε ὁ πατέρας μας, δὲν ἐπρόφτασα νὰ τοῦ εἰπῶ «καλῶς ὤρισες» μ' ἀγκάλιασε, μετ' φίλησε και πρῶτη του ἐρώτηση.

— Καλὰ εἶναι ὁ Γιῶργος μας; Ἐγὼ δὲν μπόρεσα νὰ τοῦ πῶ τίποτα, πῶς νὰ τοῦ εἰπῶ πῶς ὁ Γιῶργος μας. . . τοῦ πατέρα μου τὰ μάτια βουρκώσανε.

— Πάει ὁ Γιῶργος μας, παιδί μου, ψιθύρισε ἀνάμεσα στοὺς λυγμούς της· ἔγυρε μ' ἀγκάλιασε ἐμένα σφιχτὰ, δυνατὰ, παράξενα και μετ' φίλησε δυὸ τρεῖς φορές παραπάνω. . .

Πόλη

ΝΙΚΟΣ ΣΑΝΤΟΡΙΝΑΙΟΣ

Ο,ΤΙ ΘΕΛΕΤΕ

Τὴν περασμένη Παρασκευὴ τὸ βράδι, στὰ γραφεῖα τοῦ «Ἐκπαιδευτικοῦ Ὁμίλου», ὁ κ. Στέφανος Ραμῆς μίλησε μπροστὰ σὲ διαλεκτὸ ἀκρατῆρι ἀπὸ κυρίες και κῆρυες, γιὰ τὸ σκοπὸ τοῦ Ὁμίλου, ἀγγιζοντας πάνου στὴν κοινότητα του και διάφορα παιδαγωγικὰ, γλωσσολογικὰ και φιλοσοφικὰ ζητήματα.

— Ἡ μελέτη τοῦ «Κριτικοῦ τοῦ Νοῦμα» γιὰ τὴ «Φλογέρα τοῦ Βασιλιά» ἔμεινε γιὰ τὸ πῆλλο τῆς ἄλλης Κερικαῆς.

— Ὁ Παλαμάς πού τὴ διάβασε χερσὸγραφή εἶπε: «Ἄν ὑποθέσει πῶς τὸ ποίημα δὲν εἶναι δικό μου και ἡ κριτικὴ αὐτὴ δὲν εἶναι γραμμένη γιὰ ἔργο μου, μπορῶ νὰ πῶ ἀδυσταχτα πῶς τὴ θαμάξω γιὰτὶ ἀναλύει και ἐξηγεῖ πιστὰ τὸ ποίημα κι ἀξίζει τὸ βάρὺ ἔνομα τῆς **Κριτικῆς**».

ΣΩΤΗΡΙΗ ΣΚΟΠΗ

ΕΦΤΑ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ

Ἡ Μεγάλῃ Αὔρα, φρ. 3. Κάλβεια μέτρα, φρ. 2. — Ἄγρια-Βαυβάρα, φρ. 2. — Ἡ Νύχτα τῆς Προτομαγιάς, φρ. 2. — Ὁ Ἀπέθαντος, φρ. 3. — Θεάτρο και Πρῶξα, φρ. 2. — Τρόπαια στὴν Τρικυμία, φρ. 2. — Οἱ Τσιγγανόθεοι, φρ. 2.

II ΤΙΜΗ ΟΛΗΣ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ ΦΡ. 15.

PARIS—13, rue du Val-de-Grâce.

ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κατά τὴν 30 Νοεμβρίου 1910

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

	30 Νοεμβρίου 1910	31 'Οκτωβρίου 1910
Ταμείον	7,348,311.22	6,440,744.13
Εἰς μεταλλικόν	970,750.—	1,037,580.—
Εἰς Τραπεζικά γραμμάτια Ἴονικῆς Τραπεζῆς	991,009.—	856,397.—
Εἰς κεραματικά γραμμάτια δίδραχμα καὶ μονόδραχμα		
Διαθέσιμα συμφώνως Νόμῳ 'ΓΧΜΒ'	14,984,367.—	14,209,000.—
Εἰς χρυσὸν Φρ. 1,674,715.—	48,517,240.87	48,026,223.01
Εἰς συνάλλαγμα » 13,309,652.—	60,174.40	60,174.40
Ἐξωτερικὸι ἴσμοι. Ἀντίτιμον μεταλλικοῦ εἰς τὸ Ἐξωτερικόν	61,778,575.42	61,778,575.42
Ἐξωτερικὸι ἴσμοι. Προϊὸν ἐκδοθέντ. Ἐθν. Δαν. εἰς χρ. Ἑλλ. Σιδ. 4% τοῦ 1902	9,000,000.—	9,000,000.—
Δάνειον πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ἐπὶ ἀναγ. κυκλοφ. Τραπ. Γραμμ.		
πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν διδράχμων καὶ μονοδράχμων.		
Ὁμολογίαι ἔθνικῶν δανείων	60,658,076.65	60,934,926.15
Εἰς χρυσὸν Δρ. 27,871,546.10	3,142,100.—	3,142,100.—
Εἰς Τραπ. Γραμμάτια » 32,786,530.55	23,287,548.50	23,151,462.85
Ἔντοκα γραμμάτια Ἑλλ. Δημ. εἰς τραπεζ. γρ/τια.		
Προξοφλήσεις		
Καθυστερήσεις προξοφλήσεων	18,705,652.80	18,585,367.84
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ ἴσμοι ἐπὶ ἐνεχ' ἄρφ χρηματογράφων.	6,817,104.85	6,048,235.95
Δάνεια ἐπὶ ἐνεχ' ἄρφ ἐμπορευμάτων	68,546,996.26	68,897,069.51
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ ἴσμοι ἐπὶ ὑποθήκῃ	47,511,163.35	47,602,749.62
Δάνεια εἰς δῆμους, λιμένας καὶ λοιπὰ νομικὰ πρόσωπα.	17,208,242.90	17,355,901.09
Χορηγήσεις εἰς γεωργοκτηματίας		
Καθυστερήσεις χορηγήσεων εἰς γεωργοκτημ.	7,499,855.25	7,490,498.50
Μετοχὴ εἰς ἐγχωρίους ἐταιρείας.	1,250,000.45	1,250,000.—
Συμμετοχὴ εἰς Τράπεζαν Κρήτης εἰς χρυσὸν	98,456.45	102,456.45
Ὁμολογίαι λαχ. δανείων Ἐθνικῆς Τρ. τῆς Ἑλλάδος	9,210,363.66	9,220,935.53
Καταστήματα Τραπεζῆς καὶ κτήματα εἰς ἀνεγκαστικῶν ἐκποιήσεων	3,634,612.33	3,496,020.21
Ἀπαιτήσεις ἐπισφαλεῖς	1,391,562.72	1,386,847.62
Ἐξοδα ἐγκαταστάσεως (ἰδίως δαπάνη κατασκευῆς Τραπεζ. Γραμματίων).	1,381,921.27	2,677,410.28
Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἔξωτερικῷ	931,840.—	931,840.—
Δ/σμός ἐξαγορῆς συμμετοχῆς Κυβερνήσεως εἰς κέρδη Τραπεζ. Γραμματίων	400,000.—	400,000.—
Ἐξαγορὰ προνομίου Προνομ. Τραπεζῆς Ἡπειροθεσσαλίας	876,666.01	766,680.53
Διάφορα		
	Δραχ. 417,202,590.91	414,849,256.09

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μετοχικὸν κεφάλαιον.	Δρ. 20,000,000.—	20,000,000.—
Ἀποθεματικὰ κεφάλαια.	13,500,000.—	13,500,000.—
Τραπεζικὰ Γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ:		
α) διὰ λογαριασμὸν τῆς Κυβερνήσεως.	Δρ. 61,778,575.42	
β) » » τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.	48,255,191.81	
γ) » » συμφώνως Νόμῳ 'ΓΧΜΒ'	14,984,367.—	
		125,018,134.23
Κεραματικὰ γραμμάτια δίδραχμα καὶ μονόδραχμα	9,000,000.—	9,000,000.—
Καταθέσεις ἐν ὄψει εἰς μεταλλικόν	5,800,845.58	7,284,991.82
Καταθέσεις ἐν ὄψει εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια	19,452,165.49	19,581,730.31
Ἐπιταγαὶ πληρωτέαι	1,965,801.54	1,603,720.04
Μερίσματα πληρωτέα	214,790.—	224,930.—
Διεθν. Οἰκονομ. Ἐπιτροπὴ ἴσμοις καταθ. ἐκ δημ. ὑπαγγ.		
προσόδων.	Εἰς χρυσὸν Δρ. 1,030,733.06	
	Εἰς τρ. γρ. » 8,084,085.31	
	9,114,818.37	4,595,447.82
Υπηρεσία Ἐθνικῶν Δανείων εἰς χρυσὸν	481,104.80	510,765.65
Υπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς τρ. γραμ.	286,920.95	307,958.05
Καταθέσεις Δημοσίου ἐπὶ τόκῳ εἰς χρυσὸν	201,091.08	201,091.08
Καταθέσεις Δημοσίου ἐπὶ τόκῳ εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια	2,866.70	2,866.70
Ἔντοκος καταθέσεις Δημ. εἰς χρυσ. (προϊὸν προκαταβολῆς 40,000,000)	3,901,630.44	4,171,678.63
Ἔντοκος καταθέσεις Δημ. εἰς χρυσ. διὰ τὴν κατασκ. τοῦ Σ.Π.Δ.Σ.	60,174.40	60,174.40
» » τρ. γραμμ.	58,816.40	58,816.40
Καταθέσεις ὑπὸ προθεσμίων καὶ διαρκεῖς	120,236,800.33	120,452,424.47
Λαχειοφόρον Δάνειον Τραπεζῆς 3% εἰς χρυσὸν	39,225,120.—	39,225,120.—
» » 2 1/2% εἰς τραπεζ. γραμμάτια	20,239,700.—	20,239,700.—
Υπηρεσία Λαχειοφόρου δανείου Τραπεζῆς 3% εἰς χρυσὸν	1,322,974.—	1,613,986.—
» » 2 1/2% εἰς τραπεζ. γραμμάτια	296,045.50	310,257.50
Καταθέσεις Ταμιευτηρίου.	16,789,647.82	16,303,357.61
Διάφοροι Λογαριασμοὶ	1,040,347.46	728,761.85
Διάφορα	8,989,828.32	8,694,294.40
	Δραχ. 417,202,590.91	414,849,256.09